

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage , Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Science Procurement Directorate/Direction de  
l'acquisition de travaux scientifiques  
11C1, Phase III  
Place du Portage  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Maintenance of Non-Prop NRTSD Sys		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8474-11JS23/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8474-11JS23		<b>Date</b> 2012-07-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$V-051-24628		
<b>File No. - N° de dossier</b> 051sv.W8474-11JS23	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-08-08</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes		
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> John Caldwell		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 051sv
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1373 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
See Herein - Voir ci-dessous		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8474-11JS23/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

051sv

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8474-11JS23

File No. - N° du dossier

051svW8474-11JS23

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**TITRE : Capacité de détection de navires en temps quasi réel (DNTQR) - Entretien non exclusif**

La demande de propositions (DP) concernée est modifiée en vue d'aviser les soumissionnaires que la visite facultative de l'emplacement des travaux, qui devait avoir lieu au bureau de réception de l'Ouest du système de DNTQR (CAAL) et au bureau central de traitement (CP), situés à Aldergrove, en Colombie-Britannique, est annulée.

**1.0 RÉFÉRENCE :** Demande de propositions, partie 2, article 6 - **Visite facultative de l'emplacement des travaux**

**SUPPRIMER :** Demande de propositions, partie 2, article 6 - **Visite facultative de l'emplacement des travaux**, au complet.

**TOUS LES AUTRES ÉLÉMENTS ET CONDITIONS DE LA PRÉSENTE DEMANDE  
DE PROPOSITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**